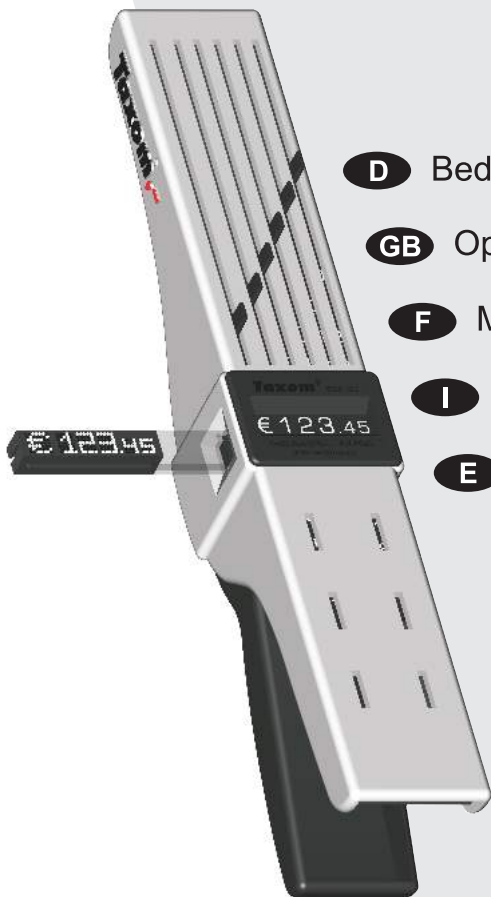


TAXOM Printer 800



D Bedienungsanleitung

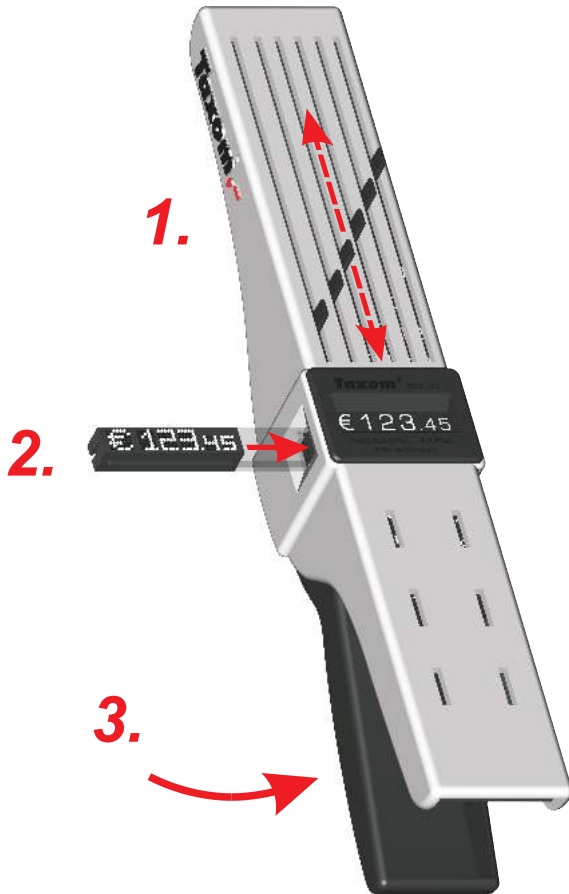
GB Operating instructions

F Mode d'emploi

I Istruzioni per l'uso

E Instrucciones de uso

TAXOM Printer 800



1. Preis einstellen

Verschieben Sie die Einstellleisten, bis der gewünschte Preis im Sichtfenster des TAXOM Printers erscheint (siehe Seite 2)

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Einstellleisten exakt einrasten.

Einige einstellbare Preisbeispiele mit und ohne Eurozeichen:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Moduleinschieben

Schieben Sie ein Preismodul von links in den TAXOM Printer bis es einrastet.

Achten Sie darauf, dass Sie das Modul gerade (also im rechten Winkel zum Printer) einschieben. (siehe Seite 2)

Vermeiden Sie dabei jegliche Gewaltanwendung.

3. Drücken - Fertig!

Umgreifen Sie Griff und Drücker Ihres TAXOM Printers und drücken Sie diese kräftig zusammen. (siehe Seite 2)

Das eingeschobene Preismodul wird nun automatisch beschriftet und ausgeworfen.

Sie können jedes TAXOM Preismodul beliebig oft wiederbeschreiben !

Korrekte Bedienung

Der TAXOM Printer 800 funktioniert nur bei Einhaltung der oben beschriebenen Vorgangsweise.

Um Sie auf eventuelle Bedienungsfehler aufmerksam zu machen und die einwandfreie Beschriftung Ihrer Module zu sichern, wird das Preismodul bei Fehlbedienung nicht automatisch ausgeworfen. In diesem Fall entfernen Sie das Preismodul händisch, indem Sie durch die rechte Printeröffnung auf das Modul drücken.

Achten Sie darauf, dass Ihre Preismodule frei von Schmutz, Klebstoff oder Ähnlichem bleiben und bewahren Sie Ihren TAXOM Printer sorgfältig auf.

Bei Problemen mit Ihrer TAXOM Preisauszeichnung wenden Sie sich bitte an Ihren TAXOM-Händler.

1. Set price

Move the price ledges until the desired price is shown in the display window of the TAXOM Module Printer (see page 2).

Check that the price ledges will engage as required.

Examples of prices with or without the Euro sign:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Insert module

Insert the price module from the left-hand side until it engages in the TAXOM Printer.

Ensure that you insert the module at a proper right angle (see page 2).

Insert gently and avoid using force.

3. Press the bracket

Grip the handle and trigger of the Module Printer and press them together with some force (see page 2).

The inserted price module is automatically labelled and ejected.

TAXOM Price modules can be relabelled without any limitation!

Proper use

In order to work properly, the TAXOM Module Printer must be operated as described above.

The Printer indicates a handling mistake by refusing to eject the price module: this draws your attention to any improper use and helps you correct your labelling procedure: remove the module manually by pressing against it from the right-hand side of the Printer opening.

Ensure that the price modules are kept free of dirt, adhesive, etc., and that the TAXOM Module Printer is stored at a safe and clean place.

Please contact your dealer if you should have any problem with your TAXOM Module Printer.

1. Sélectionner le prix

Déplacez les réglottes jusqu'à ce que le prix voulu apparaisse dans la fenêtre de la pince TAXOM (Voir page 2). Veillez toujours à ce que les réglottes soient bien enclenchées.

Quelques exemples de prix, avec ou sans le sigle Euro :

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Introduire le module

Introduisez le module par la gauche dans la pince TAXOM en le poussant jusqu'à enclenchement.

Faites attention de présenter le module bien droit, autrement dit perpendiculairement à la pince. (Voir page 2) Ne jamais forcer.

3. Serrer – terminé!

Prenez votre pince TAXOM dans la main et serrez fort les deux branches. (Voir page 2)

Le prix est transféré automatiquement sur le module inséré qui est ensuite éjecté. Vous pouvez changer le prix aussi souvent que vous voulez sur chaque module.

Utilisation correcte

La pince TAXOM ne fonctionne que si l'on se conforme aux instructions ci-dessus.

Si vous n'avez pas procédé correctement le module n'est pas éjecté, votre attention est ainsi attirée sur le fait que quelque chose n'a pas fonctionné et que le prix risque de ne pas avoir été marqué correctement. Dans ce cas, extrayez le module manuellement en le poussant par l'ouverture qui se trouve sur la droite de la pince TAXOM. Conservez soigneusement vos modules en veillant à leur propreté, ils ne doivent pas présenter de traces de saleté, colle, etc.

En cas de problèmes concernant le fonctionnement de votre pince TAXOM, adressez-vous à votre fournisseur.

1. Regolare il prezzo

Spostare i lardoni di regolazione fino a che il prezzo desiderato appaia sul visualizzatore del Module Printer TAXOM (vedi pagina 2).

Attenzione: I lardoni devono scattare esattamente in posizione.

Alcuni esempi di prezzi regolabili con o senza simbolo Euro:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Inserire il modulo

Infilare da sinistra un modulo di prezzo nell'apparecchio Module Printer TAXOM, fino a che scatti in posizione.

Attenzione: Il modulo deve essere inserito dritto (cioè verticalmente all'apparecchio) (vedi pagina 2).

Evitare assolutamente ogni forma di violenza.

3. Premere - pronto!

Prendere in mano e stringere forte il maniglio e il pressoio (vedi pagina 2).

Così l'inserito modulo di prezzo viene stampato ed espulso automaticamente.

Ogni modulo di prezzo può essere stampato illimitate volte!

Uso corretto

Il Module Printer TAXOM funziona soltanto se si osserva il modo di procedere qui sopra descritto.

Per evidenziare eventuali errori d'uso e per garantire la scrittura perfetta dei vostri moduli, il modulo non viene espulso automaticamente in caso di uso scorretto. In tal caso togliere a mano il modulo di prezzo, premendo sul modulo dalla parte opposta, al foro predisposto sul lato destro dell'apparecchio.

Attenzione: I moduli di prezzo devono essere esenti da sporcizia, adesivo o simili. Conservate con cura il vostro Module Printer TAXOM.

In caso di problemi con il Module Printer TAXOM rivolgetevi al vostro concessionario.

1. Marcar el precio

Desplace los listones de ajuste hasta que aparezca el precio deseado en la ventanilla del TAXOM Printer (véase página 2).

Es indispensable que los listones de ajuste se enclaven con exactitud. A continuación, algunos ejemplos de marcaje de precios, con o sin signo Euro:

€ 0.98	€ 4.75	€ 98.50	€ 998.-	8990.-
--------	--------	---------	---------	--------

2. Introducir el módulo

Introduzca, por el lado izquierdo del TAXOM Printer, un módulo de precios, empujándolo hasta que se enclave.

El módulo debe introducirse derecho en el aparato (es decir, en ángulo recto al aparato - véase página 2).

Evite en todo caso hacer uso de la fuerza.

3. Apretar - ¡listo!

Agarre juntos el mango y la palanca del TAXOM Printer, apretándolos fuertemente (véase página 2). El módulo de precios introducido se rotula y se expulsa automáticamente. Cada módulo de precios lo puede volver a rotular todas las veces que lo requiera.

Uso correcto

El TAXOM Printer funciona sólo si se siguen las instrucciones antes mencionadas.

Para indicarle eventuales errores de manejo y garantizar la rotulación perfecta de sus módulos, el módulo de precios no se expulsa automáticamente si hay error de manejo. En tal caso, retire el módulo manualmente, apretando sobre el mismo a través de la abertura derecha del aparato.

Preste atención a que sus módulos de precios estén libres de suciedad, pegamento o algo similar y guarde su TAXOM Printer cuidadosamente.

En caso de presentarse problemas con su TAXOM Printer, le rogamos dirigirse a su distribuidor.

TAXOM Printer 800

